PRÉSENTE

Le P.C.R. à l'Ouest

Petit rouge piquant

"Il était une fois un conte qui n'en finissait pas d'être dit, joué, relu, revisité, réinterprété... Mais un jour, alors qu'une compagnie angevine s'en saisissait, le récit dévoila toutes ses combinaisons et le texte prit tout son sens. Cette histoire est celle du Petit Chaperon Rouge écrite par Charles Perrault, que la Cie Piment Langue d'Oiseau reprend dans un spectacle irrévérencieux, drôle et décalé, à l'image de son titre déphasé, Le PCR à l'ouest...".

-Le Scéno -

Le petit chaperon rouge est souvent joué. Il a inspiré de nombreux artistes.

L'originalité de ce spectacle est de dire le texte intégral et originel de Charles Perrault.

L'interprétation, teintée d'humour, très libre, sans aucun ajout de texte, rend le sujet très actuel pour tous les publics.

Création – novembre 2012

Théâtre

Tout public, à partir de 6 ans

Durée : 35 minutes

Agréé par l'Education Nationale

Cie Piment, Langue d'Oiseau
10 rue Jacqueline Mazé – 49130 Les Ponts-de-Cé
06 79 68 67 60
E-mail : piment.langue.doiseau@gmail.com / Site internet : www.ciepiment.fr
N° licence 2-1061924 et 3-1061925 – N° siret : 488 478 934 00034 - Code APE : 9001z

LA COMPAGNIE PIMENT, LANGUE D'OISEAU

Créée en 2005, notre compagnie fonctionne aux coups de coeur et s'inspire d'une méthode de travail proche de la sociologie.

Nous avons notamment crée « **Nous, les filles** » (un spectacle sur le rapport des filles à leur corps, de la naissance à la vieillesse), « **Omelette** » (sur une collectionneuse de surprises Kinder), « **Le hurlement du papillon** » (un voyage dans l'univers poétique et musical de Patti Smith), « **Parlons des pressions** » (une conférence-spectacle pleine d'humour sur les travers d'une société déliquescente),
et un *triptyque sur les contes* dont, en premier volet « **Le P.C.R. à l'ouest** » (présentation ci-dessous). En second volet « **3B(ears)** » (créé en 2014), qui revisite « Boucle d'or et les trois ours » en Langue des Signes et en anglais à partir de 3 ans; et un troisième volet « **La vraie princesse** » ou « La princesse au petit pois », à partir de 3 ans, créé en février 2017.

PRODUCTION

Le P.(etit) C.(haperon) R.(ouge) à l'Ouest...

Texte intégral du Petit Chaperon Rouge de **Charles Perrault**
Mise en scène collective : Natalie Gallard, Marie Gaultier et Jacques Templeraud
Jeu : Marie Gaultier

Avec le soutien :
de l'EPCC Anjou Théâtre, de la ville d'Angers, de la Cie Patrick Cosnet, de la ville de Pouancé, de Label Pool – SAAS ; et pour notre participation au festival d'Avignon 2015, un soutien de la Région Pays de la Loire et un appui de la réserve parlementaire, C. Bouchoux, sénatrice;

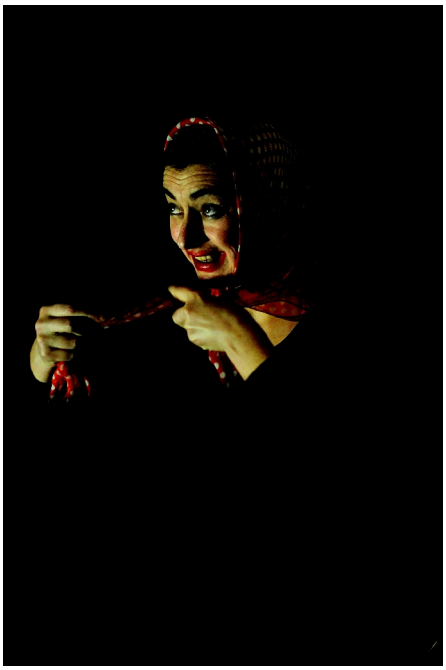
et par l'intermédiaire de résidences de travail :
au Nouveau Théâtre d'Angers, à l'espace Daviers à Angers (PadLoba), à Pouancé (cie Patrick Cosnet), au Théâtre du Champ de Bataille à Angers et à Mûrs-Erigné (SAAS).

UN SPECTACLE AUTONOME

Spectacle de petite forme autonome destiné aux salles de spectacle, mais aussi aux écoles, collèges, lycées, bibliothèques, centres de loisirs, festivals...
Il peut être joué dans tous types de lieux, qu'ils soient équipés ou non.
Sans renier la qualité artistique du travail, la compagnie s'engage avec cette petite forme à s'adapter au contexte économique actuel de la culture.
Le spectacle est totalement autonome. Notre objectif est d'aller à la rencontre de tous les publics, même ceux qui n'ont pas l'habitude ou les moyens d'accéder à la culture.

AUTRES REGARDS

Importance du travail du jeu



« Le P.C.R. à l'Ouest » que nous présentons s'appuie sur le postulat que, nous avons en nous, de multiples facettes qui se révèlent en fonction de nos interlocuteurs. Pas de visions manichéennes ici. La méchanceté peut se cacher. On a tous un loup en nous.

La comédienne interprète tous les personnages du conte, en jouant en permanence sur la transformation ; Elle porte en elle la voracité, le cannibalisme, la naïveté, la féminité, la masculinité, la protection maternelle. Marie Gaultier, avec humour, nous transporte de rupture en rupture dans son jeu dont on n'a pas la clef, laissant ainsi libre l'imagination, et l'interprétation du spectateur.

Pas à pas, le texte strictement respecté et dit par la comédienne qui se démène dans tout ce que son imaginaire lui inspire joue à. Et à ce jeu là, elle trébuche parfois comme le petit chaperon rouge, comme le loup....

Différents points de vue

Les ombres projetées, sur deux supports de tailles différentes, ouvrent le spectacle sur un ailleurs. Les spectateurs peuvent voir la scène en direct ou regarder la déformation provoquée par les ombres. C'est une manière imagée de montrer qu'il n'y a pas une seule réalité mais différents points de vue, en fonction de l'angle du regard.

De la même manière, la comédienne joue le petit chaperon rouge, sa mère, le loup et la grand-mère. Mais elle est parfois conteuse et manipule un chaperon rouge minuscule.

Le spectacle, dans son ensemble, vise à brouiller tous les repères que l'on a. Chacun, en fonction de son histoire et de sa personnalité, voit les choses différemment. Le conte peut se lire à tous les âges de la vie. La compréhension se transforme en fonction de notre âge et de notre histoire. Les contes ont une portée universelle qui traversent les époques parce qu'ils possèdent intrinsèquement plusieurs niveaux de lecture.

PÉDAGOGIE

Le conte comme voyage initiatique symbolique.

Le conte est un élément constitutif de la personnalité de l'enfant. Il permet une intégration inconsciente des difficultés rencontrées au cours d'une vie et donne une leçon de l'effort. En effet, dans chaque conte, « le héros » est confronté à une épreuve qu'il doit surmonter. Suite à cet obstacle, le héros est transformé ; il a grandi. C'est en ce sens que le conte est initiateur pour l'enfant. C'est une sorte de leçon de vie qui montre les difficultés et les espoirs. Les problèmes sont résolus par le personnage central qui se voit ainsi transformé. Le conte est une quête de la personnalité en évolution permanente. Les contes doivent être considérés comme l'expression symbolique des expériences les plus importantes de la vie. L'enfant comprend cela intuitivement tout en étant incapable de le « savoir » explicitement.

Le conte comme construction de l'identité de l'enfant

« Le plus grand mérite des contes de fées est de fournir des réponses (...) même aux questions dont nous ne sommes pas conscients parce qu'elles perturbent que notre inconscient » selon Bruno Bettelheim dans Psychanalyse des contes de fées.

« Raconter un conte de fées, exprimer toutes les images qu'il contient, c'est un peu semer les graines dont quelques unes germerons dans l'esprit de l'enfant. Certains commenceront tout de suite à faire leur travail dans le conscient, d'autres stimuleront des processus dans l'inconscient.
D'autres encore devront rester longtemps en sommeil jusqu'à ce que l'esprit de l'enfant ait atteint un stade favorable à leur germination; et d'autres ne prendront jamais racine. »

Bruno Bettelheim.

LE TEXTE

Il était une fois une petite fille de Village, la plus jolie qu'on eût su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit faire un petit chaperon rouge, qui lui seyait si bien, que partout on l'appelait le Petit Chaperon rouge. Un jour sa mère ayant cuit et fait des galettes, lui dit :

« Va voir comme se porte ta mère-grand, car on m'a dit qu'elle était malade, porte-lui une galette et ce petit pot de beurre. » Le Petit Chaperon rouge partit aussitôt pour aller chez sa mère-grand, qui demeurait dans un autre Village. En passant dans un bois elle rencontra compère le Loup, qui eut bien envie de la manger ; mais il n'osa, à cause de quelques Bûcherons qui étaient dans la Forêt. Il lui demanda où elle allait ; la pauvre enfant, qui ne savait pas qu'il est dangereux de s'arrêter à écouter un Loup, lui dit": «Je vais voir ma Mère-grand, et lui porter une galette avec un petit pot de beurre que ma Mère lui envoie. » « Demeure-t-elle bien loin ? » lui dit le Loup. « Oh ! oui, dit le Petit Chaperon rouge, c'est par-delà le moulin que vous voyez tout là-bas, là-bas, à la première maison du Village.» « Eh bien, dit le Loup, je veux l'aller voir aussi ; je m'y en vais par ce chemin ici, et toi par ce chemin-là, et nous verrons qui plus tôt y sera. »

Le Loup se mit à courir de toute sa force par le chemin qui était le plus court, et la petite fille s'en alla par le chemin le plus long, s'amusant à cueillir des noisettes, à courir après des papillons, et à faire des bouquets des petites fleurs qu'elle rencontrait.
Le Loup ne fut pas longtemps à arriver à la maison de la Mère-grand ; il heurte :
Toc, toc. « Qui est là ? » « C'est votre fille le Petit Chaperon rouge (dit le Loup, en contrefaisant sa voix) qui vous apporte une galette et un petit pot de beurre que ma Mère vous envoie.»

La bonne Mère grand, qui était dans son lit à cause qu'elle se trouvait un peu mal, lui cria : «Tire la chevillette, la bobinette cherra. » Le Loup tira la chevillette et la porte s'ouvrit. Il se jeta sur la bonne femme, et la dévora en moins de rien ; car il y avait plus de trois jours qu'il n'avait mangé. Ensuite il ferma la porte, et s'alla coucher dans le lit de la Mère grand, en attendant le Petit Chaperon rouge, qui quelque temps après vint heurter à la porte. Toc, toc. « Qui est là ? »

Le Petit Chaperon rouge, qui entendit la grosse voix du Loup eut peur d'abord, mais croyant que sa Mère-grand était enrhumée, répondit : « C'est votre fille le Petit Chaperon rouge, qui vous apporte une galette et un petit pot de beurre que ma Mère vous envoie. » Le Loup lui cria en adoucissant un peu sa voix : « Tire la chevillette, la bobinette cherra. » Le Petit Chaperon rouge tira la chevillette, et la porte s'ouvrit. Le Loup, la voyant entrer lui dit en se cachant dans le lit sous la couverture: » Mets la galette et le petit pot de beurre sur la huche, et viens te coucher avec moi."» Le Petit Chaperon rouge se déshabille, et va se mettre dans le lit, où elle fut bien étonnée de voir comment sa Mère-grand était faite en son déshabillé. Elle lui dit : » Ma mère-grand, que vous avez de grands bras ? » « C'est pour mieux t'embrasser, ma fille. » « Ma mère-grand, que vous avez de grandes jambes ? » « C'est pour mieux courir, mon enfant. » « Ma mère-grand, que vous avez de grandes oreilles ? » « C'est pour mieux écouter, mon enfant. » « Ma mère-grand, que vous avez de grands yeux ? » « C'est pour mieux voir, mon enfant.» « Ma mère-grand, que vous avez de grandes dents ? » « C'est pour te manger. » Et en disant ces mots, ce méchant Loup se jeta sur le Petit Chaperon rouge, et la mangea.

MORALITÉ

On voit ici que de jeunes enfants, surtout de jeunes filles belles, bien faites, et gentilles, font très mal d'écouter toute sorte de gens, et que ce n'est pas chose étrange, s'il en est tant que le Loup mange.
Je dis le Loup, car tous les Loups ne sont pas de la même sorte ; il en est d'une humeur accorte, sans bruit, sans fiel et sans courroux, qui privés, complaisants et doux, suivent les jeunes Demoiselles jusque dans les maisons, jusque dans les ruelles ; mais hélas ! qui ne sait que ces loups doucereux, de tous les loups sont les plus dangereux.

Charles Perrault « Le Petit Chaperon Rouge » (1697)

L'ÉQUIPE

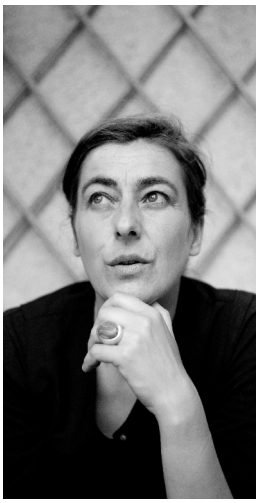
Jacques Templeraud

Acteur, metteur-en-scène

Enfance à la campagne. Exerce plusieurs métiers dont celui d'éducateur pour l'enfance inadaptée, avant de commencer une formation théâtrale. Crée son propre langage fait de grommelots, de mots éparpillés, de gestes et de petits objets qu'il sort de ses poches.
Avec Mag Senn et Charlot Lemoine (Vélo-Théâtre), crée le THÉÂTRE MANARF qui se forge une démarche originale et s'inscrit parmi les premières aventures de ce que l'on appellera le "théâtre d'objets".
Création de 16 spectacles au THÉÂTRE MANARF qui, grâce à son langage fait de peu de mots, effectue de nombreuses tournées dans tous les milieux, en France et à l'étranger.
En tant qu'acteur, metteur-en-scène ou concepteur de projets, travaille avec d'autres compagnies théâtrales: Cie JO BITHUME, Cie MAG SENN, PARAPLYTEATRET (Danemark), Cie KOMÉLA (Île de La Réunion), THÉÂTRE DE CUISINE, VÉLO-THÉÂTRE, PHÉNOMÈNE TSÉ-TSÉ, Cie A, Cie NATHALIE BÉASSE, LES SOUFFLEURS DE RÊVES, LILI DÉSASTRE, MARMITE PRODUCTION, PIMENT LANGUE D'OISEAU...
Anime des ateliers théâtraux.
Dernière création: "LE SAUT DE L'ESCARGOT", production MARMITE PRODUCTION (nov. 2015), avec Dominique Vissuzaine, Susane Schmit et Jacques Templeraud. Mise en scène de Francesca Bettini.
Le THÉÂTRE MANARF a cessé ses activités en 2002, mais garde encore à son répertoire:
"PFT FFT FFT" de et par Pierre Lecompte et Jacques Templeraud, avec la complicité de Sarane Lecompte et Justin Palermo.

Natalie Gallard

Éclairagiste-scénographe.
Étudie l'histoire de l'Art à l'université, travaille au Nouveau Théâtre d'Angers en tant que chargée de relations publiques, puis se forme à l'éclairage au CFPTS de Bagnolet. Travaille avec Jo Bithume, Lo'Jo, Zur, Mêtis, Manarf, Vent vif, Johnny Staccato, l'Echappée, Olivier Bodin, Esther Aumatell, Mathilde Lechat, Brigitte Livenais, Nathalie Béasse, Piment, langue d'oiseau.
En 2005, elle participe à la fondation du collectif Piment, Langue d'Oiseau avec laquelle elle tourne « Nous, les filles » (2005), « Omelette » (2008), « Le Hurlement du Papillon » (2009).
Elle co-réalise aussi deux court-métrages « 9.6 », et « Traque ». Dans la compagnie, Natalie Gallard intervient en tant que créatrice lumière mais aussi en tant que scénographe.



Marie Gaultier

Née en 1970, auteure, comédienne et metteuse en scène. Licence de Lettres et Maîtrise de Sociologie obtenue, elle se forme au Conservatoire Nationale de Région d'Angers sous la direction de Yannick Renaud pendant 4 ans tout en travaillant pour le Nouveau Théâtre d'Angers. Professionnelle depuis 1997, elle travaille avec le Conservatoire de Cholet, le Comité des fêtes de Freigné, le Musée des Beaux-Arts d'Angers, le Nouveau Théâtre d'Angers, le théâtre de l'Echappée, les compagnies Patrick Cosnet, C'est-à-Dire, Transparence, CRUE, Exprime, A travers Champs, Lectures et Lecteurs, Okibu, Spectabilis, Pakapaze, Mêtis et Piment, Langue d'Oiseau. Elle a notamment écrit et joué « Souffler n'est pas jouer » au Grand Théâtre d'Angers, et a signé la mise en scène d'« Ernestine écrit Partout » (Cie Mêtis) en 2004, et « Pièce montée » (Cie Spectabilis) en 2009.
En 2005, elle participe à la fondation du collectif Piment, Langue d'Oiseau avec laquelle elle tourne « Nous, les filles » (2005), « Omelette » (2008), « Le Hurlement du Papillon » (2009), « Parlons des pressions » (2011), « Le PCR à l'ouest » (2012), « 3B(ears) » (2014) et « La vraie princesse » (2017). Elle co-réalise aussi deux court-métrages « 9.6 », et « Traque » dans lesquels elle joue.

La compagnie Piment, Langue d'Oiseau est un collectif qui regroupe une dizaine de personnalités d'univers très éclectiques dont les échanges nombreux enrichissent la création.
Piment, Langue d'oiseau c'est aussi des spectacles : *Nous les filles*, *Omelette, Le hurlement du Papillon*, *Parlons des pressions*, *Le P.C.R. à l'ouest, 3B(ears) et La vraie princesse*; Et deux courts-métrages : *9.6* et *Traque*.

QUELQUES RÉFÉRENCES

« Le P.C.R. à l'Ouest » a été joué …

SAISON 2012 – 2013 :

- Novembre 2012 : Théâtre du Champ de Bataille, à Angers (49) – 5 représentations scolaires
- Décembre 2012 : Petit théâtre, à Pouancé (49) – 4 représentations dont 3 scolaires
- Janvier 2013 : Lycée Narcé, à Brain sur l'Authion (49) – 2 représentations scolaires
- Février 2013 : Lycée Jean Bodin, aux Ponts-de-Cé (49) – 1 représentation scolaire
- Mars 2013: Festival « Ça chauffe en février » à Mûrs-Erigné (49) – 2 représentations tout public
- Juin 2013 : Mairie des Ponts-de-Cé (49) – 5 représentations scolaires
- Juin 2013 : Festival d'Anjou, au château du Plessis-Macé (49) – 3 représentations tout public

SAISON 2013 – 2014 :

- Septembre 2013 : Festival Chap'pays, à Saint Augustin-des-Bois (49) – 6 représentations scolaires
- Novembre 2013 : Bibliothèque Maison Rouge, à Saint Sylvain d'Anjou (49) - 1 représentation tout public
- Janvier 2014 : Théâtre Philippe Noiret, à Doué-la-Fontaine (49) - 2 représentations tout public
- Janvier 2014 : THV, à Saint-Barthélémy d'Anjou (49) – 6 représentations dont 5 scolaires et 1 tout public
- Février 2014 : Nouveau Théâtre d'Angers (CDN), à Angers (49) – 3 représentations scolaires
- Mars 2014 : Courants d'Loire, aux Rosiers sur Loire (49) - 1 représentation tout public
- Juin 2014 : Bibliothèque de Montreuil-Juigné (49) – 2 représentations tout public
- Août 2014 : Festival Poussin Vert, à St Macaire des Bois (49) – 1 représentation tout public

SAISON 2014 – 2015 :

- Octobre 2014 : TNT, à Nantes (44)– 7 représentations tout public
- Décembre 2014 : Communauté de communes de Beaufort en Vallée (49) – 1 représentation scolaire
- Décembre 2014 : Lycée Chevrollier, à Angers (49) – 1 représentation tout public
- Janvier 2015 : Théâtre Saint Louis, à Cholet (49) – 2 représentations scolaires et 1 tout public
- Février 2015 : MPT Monplaisir, à Angers (49) – 1 représentation tout public
- Février 2014 : Espace Georges Brassens, à Avrillé (49) - 1 représentation tout public
- Mars 2015 : Théâtre Foirail, à Chemillé (49) – 4 représentations scolaires
- Mai 2015 : Centre Jean Vilar, à Angers (49) - 1 représentation tout public
- Juillet 2015 : Festival OFF d'Avignon, au Grenier à Sel (84) – 20 représentations tout public

SAISON 2015-2016 :

- Octobre 2016 : Médiathèque de Bouchemaine (49) – 1 représentation tout public
- Novembre 2016 : BiblioPôle d'Avrillé (49) – 1 représentation
- Décembre 2015 : Théâtre de l'Avant-Scène de Trelazé (49) – 2 représentations tout public
- Mars 2016 : Communauté de communes de la région de Nozay (44) – 1 représentation scolaire et 1 tout public
- Avril 2016 : Festival « À nous le château », Nantes (44) – 2 représentations tout public
- Avril 2016 : Centre socio-culturel de Roye (80) – 1 représentation tout public
- Avril 2016 : Maison de quartier Le Trois Mâts (49) – 1 représentation tout public
- Avril 2016 : Galercie commerçante du Leclerc de Saumur (49) – 2 représentations tout public
- Août 2016 : Festival de Malguenac (56) – 1 représentation tout public

Saison 2016 – 2017 :

- Octobre 2016 : Communauté de communes du Pays de Meslay-Grez, à Arquenay (53) – 1 représentation tout public
- Octobre 2016 : tournée en décentralisation, organisée par le Théâtre de Villefranche, scène conventionnée (69) – 3 représentations scolaires et 1 tout public
- Octobre 2016 : Théâtre Le Poulailler, à Monestier du Perçy (38) – 2 représentations
- Décembre 2016 : Espace Jean Vilar de Ifs (14) – 3 représentations tout public
- Février 2017 : au festival Les Gamineries, à Pontivy (56) – 2 représentations tout public
- Mars 2017 : tournée en décentralisation, organisée par le Théâtre de Villefranche, scène conventionnée (69) – 6 représentations scolaires et 2 tout public
- Mars 2017 : Centre Culturel Athéna, à La Ferté-Bernard (72) – 8 représentations scolaires
- Mars 2017 : au Théâtre Epidaure, à Bouloire (72) – 3 représentations scolaires et 1 tout public
- Mars 2017 : Centre culturel Le Prieuré, à Vivoin (72) – 2 représentations scolaires
- Mars 2017 : Fresnay sur Sarthe (72) – 1 représentation scolaire
- Mai 2017 : Etival-lès-le-Mans (72) – 1 représentation - dans le cadre de la Journée de l'action culturelle en bibliothèque

Saison 2017 – 2018 :

- Janvier 2018 : Espace culturel L'Eolienne, à Arnage (72) – 2 représentations scolaires et 1 tout public
- Mars 2018 : Service culturel de la Communauté de communes Touraine Val de Vienne, à Panzoult (37) – 4 représentations scolaires

RÉSUMÉ DU SPECTACLE

Le célèbre conte de Perrault dans une deux mille cinq centième version !

Où la comédienne joue tous les personnages,
Où l'on oublie qui est le loup, la grand-mère ou la galette,
Où l'arbre cache la forêt,
Où comme dans les westerns le temps s'étire et les ombres s'animent,
Où la petite fille mesure tantôt 2 cm, tantôt 1m75,
Où la grand-mère cache bien son jeu,
Où l'habit ne fait pas le loup,
Où il y a de la fumée sans feu,
Où le monde tourne sur un vieux vinyle qui craque ...
Où il était une fois ...

Complètement à l'ouest !

Teaser et reportage sur notre site internet : www.ciepiment.fr